

## THÔNG BÁO HÀNG HẢI

### Về thông số kỹ thuật của luồng hàng hải Năm Căn – Bò Đề

CMU - 01 - 2013

Vùng biển: Cà Mau

Tên luồng: Năm Căn - Bò Đề

Thừa ủy quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo về thông số kỹ thuật của luồng hàng hải Năm Căn – Bò Đề như sau:

1- Trong phạm vi đáy luồng hàng hải rộng 60m, được giới hạn và hướng dẫn bởi hệ thống báo hiệu hàng hải, độ sâu nhỏ nhất bằng mét tính đến mực nước "Số 0 Hải đồ" là 2,1m tại vị trí thượng lưu phao số "8" + 950m, có tọa độ:

Hệ VN-2000		Hệ WGS-84	
Vĩ độ	Kinh độ	Vĩ độ	Kinh độ
08 <sup>0</sup> 43'26.7" N	105 <sup>0</sup> 15'08.3" E	08 <sup>0</sup> 43'23.1" N	105 <sup>0</sup> 15'14.7" E

2- Đáy cá:

Từ cửa Bò Đề vào đến Cảng Năm Căn xuất hiện rải rác các đáy cá trên sông.

(Theo bộ bình đồ độ sâu có ký hiệu từ BĐ\_1311\_01 đến BĐ\_1311\_02, tỷ lệ 1/10.000 và bộ bình đồ độ sâu ký hiệu BĐ\_1311\_03 đến BĐ\_1311\_11, tỷ lệ 1/5.000, thực hiện tháng 11/2013).

### HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng hàng hải Năm Căn – Bò Đề đi đúng trục luồng theo hướng dẫn của hệ thống báo hiệu hàng hải, lưu ý điểm cạn và các đáy cá thông báo trên để đảm bảo an toàn hàng hải./.

#### Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BĐATHH miền Nam;
- Website www.vms-south.vn, P.KTKH, KT;
- Lưu: VT-VP, ATHH<sub>Lôc</sub>;

Danh sách nơi nhận kèm theo.

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Phạm Quốc Sứy

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Bộ Tư lệnh Hải quân                            | 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc                     |
| 2  | Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản     | 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I |
| 3  | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam                | 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn                 |
| 4  | Chi Cục Đường thủy nội địa phía Nam            | 20 | Trường Cao đẳng nghề Hàng hải TP.HCM     |
| 5  | Cục Cảnh sát biển                              | 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM               |
| 6  | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam                      | 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ  |
|    | - XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP)              | 23 | XN Khảo sát hàng hải miền Nam            |
|    | - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)     | 24 | Cảng vụ Hàng hải Cà Mau                  |
|    | - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)    | 25 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu hàng hải KV V      |
|    | - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)           | 26 | XN Tàu dịch vụ dầu khí                   |
|    | - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 27 | XN Liên doanh dầu khí Việt Xô            |
| 7  | Tổng Cty Xăng dầu Việt Nam                     | 28 | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I             |
| 8  | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam                     | 29 | Sở NN&PTNN tỉnh Cà Mau                   |
| 9  | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam                    | 30 | Sở GTVT tỉnh Cà Mau                      |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn)         | 31 | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH:                |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh          | 32 | Công ty Phương Nam – Bộ Quốc Phòng       |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Cần Thơ                      |    | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH:                |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO)                | 33 | Công ty Phương Nam – Bộ Quốc Phòng       |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP)            |    |  |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (Vitranchart)  |    |  |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển                |    |  |

(Unofficial Translation)



## NOTICE TO MARINER

### Depth of Nam Can – Bo De fairway

**CMU - 01 - 2013**

- Territorial water: Ca Mau province.
- Fairway's name: Nam Can - Bo De.

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

1- In the designed navigational fairway width of 60m, limited and guided by AtoNs system, the depth in meter to chart datum as follows: the shallowest depth is 2,1m extending on area of the upper section of buoy "8" - 1.200 m, at the position of coordinates:

VN2000 Co-ordinate system		WGS-84 Co-ordinate system	
Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )
08 <sup>o</sup> 43'26.7" N	105 <sup>o</sup> 15'08.3" E	08 <sup>o</sup> 43'23.1" N	105 <sup>o</sup> 15'14.7" E

2- Fishing stakes and fishing traps are extending on the river from Bo De delta to Nam Can port.

(According to the charts named from BĐ\_1311\_01 to BĐ\_1311\_02, scale: 1/10.000 and the chart named BĐ\_1311\_03 to BĐ\_1311\_011, scale: 1/5.000, in June, 2013)./.